

МЕМОРАНДУМ О НАМЕРЕНИЯХ
МЕЖДУ ДЕПАРТАМЕНТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ (ДЭСВ)
И
МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ АССАМБЛЕЕЙ ГОСУДАРСТВ — УЧАСТНИКОВ
СОДРУЖЕСТВА НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ (МПА)
ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ
И РОДСТВЕННЫХ ОБЛАСТЯХ

Принимая во внимание положения Хартии Объединенных Наций, призывающей, в частности, к развитию международного сотрудничества при решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера;

учитывая функции ДЭСВ, оказывающего консультативную помощь и поддержку Генеральному секретарю в исполнении им всего спектра его обязанностей, связанных с экономическими и социальными проблемами, а также помогающего странам — членам ООН, создавая для них с помощью Генеральной Ассамблеи, а также с помощью Экономического и Социального Совета и соответствующих подчиненных им организаций необходимые координирующие структуры для развития и претворения в жизнь согласованных планов, стратегий, программ или платформ, а также для контроля за ними; и, в частности, принимая во внимание деятельность ДЭСВ по обмену знаниями и опытом с правительствами государств с переходной экономикой, направленную на решение ключевых вопросов, дальнейшее развитие государственного управления, обеспечение эффективности их государственных учреждений и административных функций;

учитывая, что одной из главных задач Устава Содружества Независимых Государств является достижение сотрудничества в политической, экономической, экологической, гуманитарной и других областях, и действуя в соответствии с повсеместно признанными принципами и нормами международного права, положениями Хартии Объединенных Наций, Хельсинкского заключительного акта и прочих документов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, Содружества;

напоминая, что в соответствии с разделом VII Устава Содружества Независимых Государств, принятого 22 января 1993 года, МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ Ассамблея создана для проведения

МЕЖПАРЛАМЕНТСКИХ консультаций, обсуждения проблем сотрудничества в рамках Содружества и для разработки совместных предложений в рамках деятельности национальных парламентов;

напоминая далее, что согласно соответствующим положениям Конвенции о МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ Ассамблее государств — участников Содружества Независимых Государств, МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ Ассамблея как межгосударственный орган Содружества, в частности, облечена полномочиями обсуждать проблемы сотрудничества между государствами-участниками в различных областях, а также предлагать соответствующие рекомендации и принимать модельные законодательные акты;

учитывая положения статьи 12 Конвенции, в соответствии с которыми МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ Ассамблея имеет право заключать международные договоры в пределах компетенции, установленной настоящей Конвенцией;

принимая во внимание соответствующую резолюцию Генеральной Ассамблеи, направленную на устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество и, в частности, резолюцию 50/225 о государственном управлении и развитии, призывающую международное сообщество создать благоприятную международную атмосферу и рассмотреть возможности оказания адекватной финансовой и иных видов помощи для претворения в жизнь программ, которые должны содействовать усилиям отдельных государств в повышении эффективности государственного управления, в частности, в странах с переходной экономикой;

ссылаясь также на резолюцию 52/186 Генеральной Ассамблеи, которая вновь подчеркивает постоянную необходимость укрепления конструктивного диалога и равноправного партнерства на благо дальнейшего развития международного экономического сотрудничества, направленного на развитие, и заявляет, что такой диалог следует вести в общих интересах и на взаимовыгодной основе в условиях равноправного взаимодействия, совместной ответственности и партнерства для достижения непрерывного экономического роста и устойчивого развития, следуя соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и недавних конференций Организации Объединенных Наций;

ДЭСВ, действуя от имени Организации Объединенных Наций и в рамках своих полномочий, и МПА согласились о нижеследующем.

Статья 1 Сотрудничество и проведение консультаций

1. ДЭСВ и МПА, сознавая необходимость совместных действий для достижения общих целей и с целью повышения эффективности выполнения своих обязанностей, согласились активно сотрудничать и поддерживать тесные рабочие взаимоотношения при решении вопросов, представляющих взаимный интерес и, в частности, в области гражданских реформ, укрепления роли государственных институтов управления и развития модельного законодательства.

2. Сотрудничество ДЭСВ и МПА будет осуществляться в рамках совместных проектов. Сотрудничество между ДЭСВ и МПА будет включать в себя, в частности, совместные мероприятия, организованные для государств — участников Содружества Независимых Государств, исследовательскую деятельность, консультационные услуги, подготовку публикаций и обучение. Совместные мероприятия будут особенно учитывать основные положения резолюции 52/225 Генеральной Ассамблеи от 19 апреля 1996 года, касающиеся общественного управления и администрирования, а также положения последующих резолюций Генеральной Ассамблеи, которые могут послужить развитию положений резолюции 52/225. ДЭСВ и МПА в случае необходимости будут расширять области своего сотрудничества с помощью кратких документов, закладывающих основы для будущих проектов.

3. ДЭСВ и МПА в соответствующих случаях должны проводить консультации, нацеленные на наиболее эффективную организацию своей деятельности и оптимальное использование ресурсов в рамках такой деятельности. В случае необходимости, они могут создавать соответствующие структуры для проведения упомянутых консультаций.

Статья 2 Обмен информацией и документами

1. ДЭСВ и МПА согласились обмениваться информацией, документами и публикациями по вопросам, вызывающим взаимный интерес, в том числе конфиденциального и полуконфиденциального характера в установленном для такого случая порядке.

2. ДЭСВ и МПА будут стремиться, по мере необходимости, объединять свои усилия для обеспечения максимальной полезности такой информации, документов и публикаций с целью минимизации затрат на сбор, создание и распространение вышеуказанных материалов.

3. ДЭСВ будет информировать МПА о тех областях, в которых прежде всего требуется совместная и координированная деятельность ДЭСВ и МПА.

4. МПА будет информировать ДЭСВ о приоритетных направлениях сотрудничества, как это определено ее резолюциями и постановлениями.

Статья 3 Совместная деятельность

1. ДЭСВ и МПА могут в результате специальных соглашений принимать решения о совместной деятельности по реализации проектов, представляющих взаимный интерес. В специальных соглашениях должны быть определены условия участия ДЭСВ и МПА в такого рода проектах и затраты, которые понесет каждая из сторон.

2. ДЭСВ и МПА должны тесно сотрудничать с целью мобилизации ресурсов для обеспечения совместной деятельности в областях, представляющих взаимный интерес.

Статья 4 Финансы

Затраты и расходы, связанные с совместной деятельностью ДЭСВ и МПА, осуществляемой в соответствии с настоящим Меморандумом о намерениях, каждый раз будут определяться специальными соглашениями между ДЭСВ и МПА.

Статья 5 Выполнение положений

В случае необходимости ДЭСВ и МПА могут заключать дополнительные соглашения по выполнению настоящего Меморандума о намерениях.

Статья 6 Заключительные положения

1. Настоящий Меморандум о намерениях вступает в силу с момента его

подписания ДЭСВ и МПА.

2. В настоящий Меморандум о намерениях могут вноситься поправки с обоюдного письменного согласия ДЭСВ и МПА.

3. Настоящий Меморандум о намерениях может быть расторгнут любой из сторон спустя шесть месяцев после предварительного письменного уведомления.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИЗЛОЖЕННОГО нижеподписавшиеся, являющиеся уполномоченными представителями Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам и Межпарламентской Ассамблеи государств — участников Содружества Независимых Государств, заверили настоящий Меморандум о намерениях.

Совершено в Нью-Йорке, 29 июня 1999 г; в двух экземплярах на английском и русском языках, тексты которых равно аутентичны.

ОТ ДЕПАРТАМЕНТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ
И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

Заместитель
Генерального секретаря ООН,
директор Департамента
по экономическим и социальным
вопросам

Нитин Дिसай

ОТ МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ
АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ —
УЧАСТНИКОВ СОДРУЖЕСТВА
НЕЗАВИСИМЫХ ГОСУДАРСТВ

Председатель Совета МПА,
Председатель Совета Федерации
Федерального Собрания
Российской Федерации

Егор Строев